

TOSHIBA

ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ (ΠΟΛΛΑΠΛΟΥ ΤΥΠΟΥ)

Εγχειρίδιο Κατόχου Για ασύρματο τηλεχειριστήριο

R32 or R410A

Εσωτερική μονάδα

Όνομα μοντέλου:

Για εμπορική χρήση

Τύπου ψηλά σε τοίχο

MMK-UP0051DHPL-E

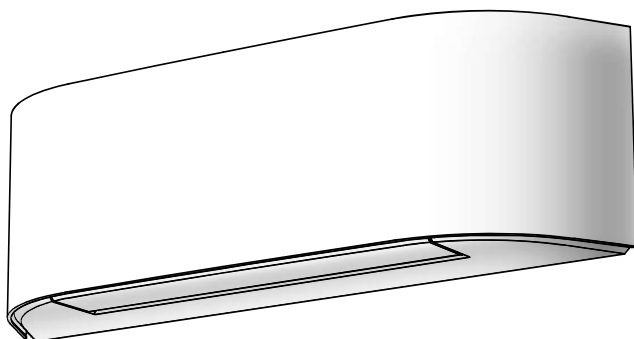
MMK-UP0071DHPL-E

MMK-UP0091DHPL-E

MMK-UP0121DHPL-E

MMK-UP0151DHPL-E

MMK-UP0181DHPL-E



Όταν είναι εγκατεστημένο το μοντέλο DHPL (MMK-UP*DHPL-E), είναι απαραίτητο το κιτ PMV.

Σαρώστε τον ΚΩΔΙΚΟ QR για να αποκτήσετε πρόσβαση στο εγχειρίδιο εγκατάστασης και χρήσης στην ιστοσελίδα.

<https://www.toshiba-carrier.co.th/manuals/default.aspx>

Τα εγχειρίδια είναι διαθέσιμα σε γλώσσες όπως AR/BG/CS/DA/DE/EL/EN/ES/ET/FI/FR/HR/HU/IT/LV/NL/NO/PL/PT/RO/RU/SK/SL/SV/TR.



Αυθεντικές οδηγίες

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε κλιματιστικό της.

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο κατόχου προτού χρησιμοποιήσετε το κλιματιστικό σας.

- Φροντίστε να λάβετε το "Εγχειρίδιο κατόχου" και το "Εγχειρίδιο εγκατάστασης" από τον κατασκευαστή (ή τον αντιπρόσωπο).
- Αίτημα προς τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο.
- Εξηγήστε με λεπτομέρεια τα περιεχόμενα του Εγχειρίδιο κατόχου και παραδώστε το.

Περιεχόμενα

1	ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ	2
2	ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΜΗΜΑΤΩΝ.....	2
3	ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ.....	4
4	ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΟΜΑΔΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ	10
5	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	11
6	ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	12
7	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	13
8	ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΙΤΙΑ	15
9	ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΈΣ.....	17

1 ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ

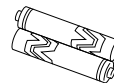
Τηλεχειριστήριο



Βάση τηλεχειριστηρίου

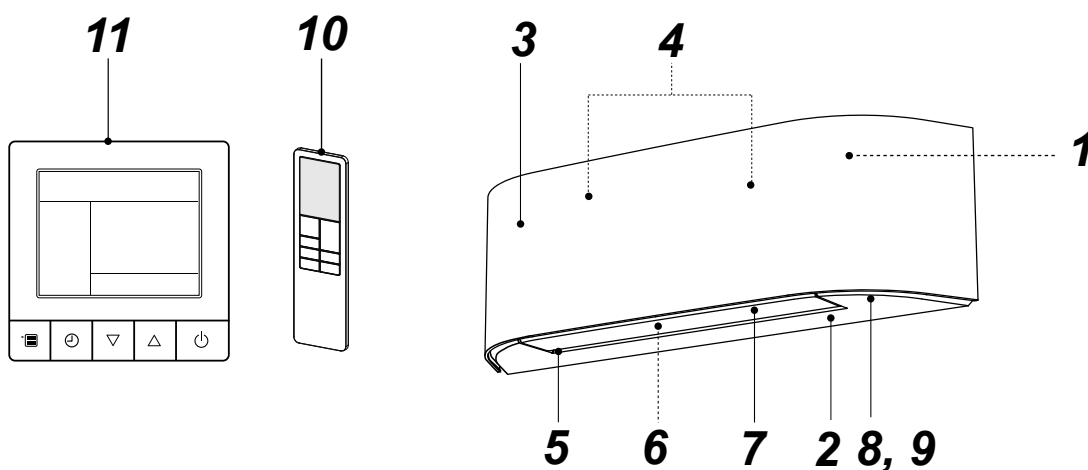


Μπαταρίες (δύο)



2 ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΜΗΜΑΤΩΝ

■ Εσωτερική μονάδα

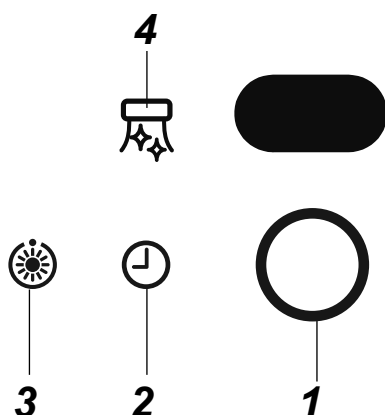


- 1** Αισθητήρας θερμοκρασίας δωματίου
- 2** Μπροστινό κάλυμμα
- 3** Γρίλια εισόδου του αέρα
- 4** Φίλτρο αέρα
- 5** Έξοδος αέρα

- 6** Οριζόντιο περύγιο ροής αέρα
- 7** Κατακόρυφο περύγιο ροής αέρα
- 8** Οθόνη προβολής
- 9** Δέκτης υπέρυθρου σήματος
- 10** Τηλεχειριστήριο (ασύρματο)
- 11** Τηλεχειριστήριο (ενσύρματο, πωλείται ξεχωριστά)

■ Ονομασίες και λειτουργίες ενδείξεων και ελέγχων της εσωτερικής μονάδας

Οθόνη προβολής



Οι συνθήκες λειτουργίες περιγράφονται παρακάτω.

1 OPERATION (Λευκό)

Η λυχνία ανάβει κατά τη λειτουργία.

2 TIMER (Λευκό)

Η λυχνία ανάβει όταν γίνει δέσμευση του χρονοδιακόπτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σε περίπτωση ρύθμισης του χρονοδιακόπτη μέσω ενσύρματου τηλεχειριστηρίου, η λυχνία TIMER δεν ανάβει.

Σε περίπτωση ομαδικού ελέγχου, η λυχνία TIMER ανάβει μόνο στην κύρια μονάδα. (ανατρέξτε στη "4 ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΟΜΑΔΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ")

3 Preheat/Defrost (Λευκό)

Η λυχνία ανάβει όταν ενεργοποιείται η συσκευή ή αφού ξεκινήσει η διαδικασία θέρμανσης ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας απόψυξης.

4 Pure (Λευκό)

Αυτή η λυχνία ανάβει όταν ενεργοποιείται η λειτουργία ιόντων plasma.

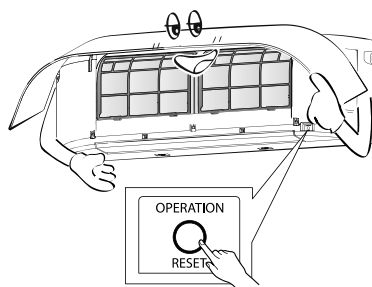
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Ασυμφωνία τρόπου λειτουργίας**
Εάν επιλέξετε AUTOMATIC OPERATION σε ένα μοντέλο το οποίο δεν διαθέτει ρύθμιση ελέγχου αυτόματης μεταβολής (ψύξη/ θέρμανση) ή εάν επιλέξετε HEAT σε ένα μοντέλο μόνο ψύξης, ένας προειδοποιητικός ήχος (πι πι) θα ακουστεί από το κλιματιστικό λόγω ασυμφωνίας τρόπου λειτουργίας. Αλλάξτε τον τρόπο λειτουργίας με το πλήκτρο MODE στο ασύρματο τηλεχειριστήριο. Δεν είναι δυνατή η διαγραφή της ένδειξης ασυμφωνίας με το ενσύρματο τηλεχειριστήριο.
- Όταν έχει οριστεί τοπική απαγόρευση από τον κεντρικό έλεγχο άλλου εξοπλισμού, δεν λαμβάνεται σήμα ακόμα και αν πατηθεί το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου. Ωστόσο, λαμβάνεται ένα σήμα από το πλήκτρο START/STOP. (Ένας προειδοποιητικός ήχος "πι" ακούγεται διακεκομμένα πέντε φορές.)

TEMPORARY λειτουργία

Εάν τοποθετήσετε σε λάθος θέση ή χάσετε το τηλεχειριστήριο ή οι μπαταρίες εξαντληθούν, πιέστε το πλήκτρο [RESET].

- Πιέστε το πλήκτρο [RESET] για να εκκινήσετε το κλιματιστικό.
- Πιέστε αυτό το πλήκτρο ξανά για να το τερματίσετε.

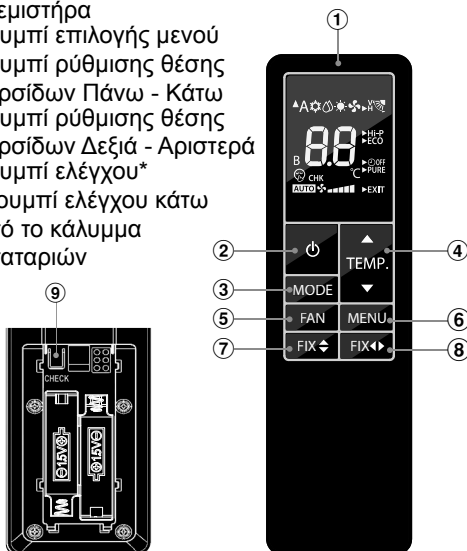


Κουμπί OPERATION/RESET

3 ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

1 Τηλεχειριστήριο

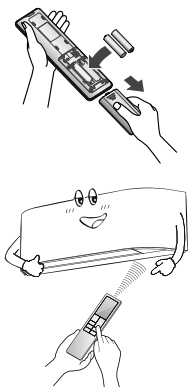
- ① Πιμπός υπέρυθρων σημάτων
 - ② Κουμπί εκκίνησης/παύσης
 - ③ Κουμπί επιλογής λειτουργίας
 - ④ Κουμπί θερμοκρασίας
 - ⑤ Κουμπί ταχύτητας ανεμιστήρα
 - ⑥ Κουμπί επιλογής μενού
 - ⑦ Κουμπί ρύθμισης θέσης περσίδων Πάνω - Κάτω
 - ⑧ Κουμπί ρύθμισης θέσης περσίδων Δεξιά - Αριστερά
 - ⑨ Κουμπί ελέγχου*
- *Κουμπί ελέγχου κάτω από το κάλυμμα μπαταριών



2 Προετοιμασία πριν από τη χρήση

Τοποθέτηση των μπαταριών (κατά τη χρήση της ασύρματης λειτουργίας.)

1. Αφαιρέστε το συρόμενο κάλυμμα.
2. Τοποθετήστε 2 νέες μπαταρίες (τύπου AAA), σύμφωνα με τις θέσεις (+) και (-).



Επαναφορά τηλεχειριστηρίου

1. Αφαίρεση των μπαταριών.
2. Πιέστε .
3. Τοποθετήστε τη μπαταρία.

3 Εάδαδεοιός ηόζό

1	Πιέστε : Μετακινήστε την περσίδα στην επιθυμητή θέση στον κατακόρυφο άξονα.	
2	Πιέστε : Μετακινήστε την περσίδα στην επιθυμητή θέση στον οριζόντιο άξονα.	
3	Η λειτουργία SWING μπορεί να επιλεγεί από το κουμπί MENU .	Κατακόρυφη (Πάνω-Κάτω) παλινδρόμηση Οριζόντια (Δεξιά-Αριστερά) παλινδρόμηση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μη μετακινείτε την περσίδα με το χέρι.
- Η θέση της περσίδας μπορεί να ρυθμίζεται αυτόματα με ορισμένες λειτουργίες.

4 Λειτουργία ψύξης/Ανεμιστήρα μόνο

1. Πιέστε : Επιλέξτε Cool ή Fan only .
2. Πιέστε : Ρυθμίστε στην θερμοκρασία που επιθυμείτε.
Min. 17°C, Max. 30°C.
Μόνο ανεμιστήρας: Δεν υπάρχει ένδειξη θερμοκρασίας
3. Πιέστε : Επιλέξτε AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH ή QUIET .

5 Αυτόματη λειτουργία

Για να επιλέξετε αυτόματα τη λειτουργία ψύξης, θέρμανσης ή μόνο ανεμιστήρα, καθώς.

1. Πιέστε : Επιλέξτε Auto A.
2. Πιέστε : Ρυθμίστε στην θερμοκρασία που επιθυμείτε.
Min. 17°C, Max. 30°C.
3. Πιέστε : Επιλέξτε AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH ή QUIET .

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Ασυμφωνία τρόπου λειτουργίας

Αν επιλέξετε AUTOMATIC OPERATION σε ένα μοντέλο το οποίο δεν διαθέτει ρύθμιση ελέγχου αυτόματης μεταβολής (ψύξη/θέρμανση) ή εάν επιλέξετε HEAT σε ένα μοντέλο μόνο ψύξης, η

λυχνία  ανάβει και οι λυχνίες  και  αναβοσβήνουν εναλλάξ ενώ ένας προειδοποιητικός ήχος (πι πι) θα ακουστεί από το κλιματιστικό λόγω ασυμφωνίας τρόπου λειτουργίας. Αλλάξτε τον τρόπο λειτουργίας με το πλήκτρο MODE στο ασύρματο τηλεχειριστήριο. Δεν είναι δυνατή η διαγραφή της ένδειξης ασυμφωνίας με το ενσύρματο τηλεχειριστήριο.

6 Λειτουργία θέρμανσης

1. Πιέστε  : Επιλέξτε Heat .
2. Πιέστε  : Ρυθμίστε στην θερμοκρασία που επιθυμείτε.
Min. 17°C, Max. 30°C.
3. Πιέστε  : Επιλέξτε AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH  ή QUIET .

7 Λειτουργία ξήρανσης

Κατά τη λειτουργία της αφύγρανσης, ελέγχεται αυτόματα και μια λειτουργία περιορισμένης ψύξης.

1. Πιέστε  : Επιλέξτε Dry .
2. Πιέστε  : Ρυθμίστε στην θερμοκρασία που επιθυμείτε.
Min. 17°C, Max. 30°C.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η ταχύτητα ανεμιστήρα στη λειτουργία DRY έχει ρυθμιστεί στην Αυτόματη μόνο.

8 Ρυθμίση Μενου

Για την επιλογή επιπλέον ρυθμίσεων του κλιματιστικού όπως η Επιλογή περσίδων, Hi Power, OFF Timer, κ.λπ., χρησιμοποιήστε το κουμπί MENU. 



8.1 Λειτουργία παλινδρόμησης περσίδας

Με αυτή τη λειτουργία μπορείτε να επιλέξετε μια άνετη ροή αέρα.

Ρύθμιση Κίνηση περσίδας παλινδρόμησης περσίδας

- Για την κατανομή της ροής αέρα τόσο κάθετα όσο και οριζόντια με την αυτόματη παλινδρόμηση της περσίδας.

Ρύθμιση Κίνηση περσίδας παλινδρόμησης περσίδας

1. Πιέστε το κουμπί MENU για να μεταβείτε στο μενού επιλογών



Αναβοσβήνει μόνο το τρίγωνο.

Ενώ αναβοσβήνει το τρίγωνο , μπορείτε να επιλέξετε μενού πιέζοντας το κουμπί TEMP.

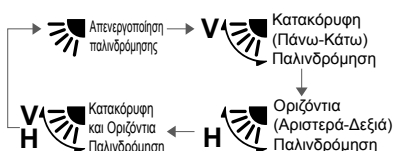


2. Μεταβείτε στη λειτουργία Περσίδας πιέζοντας ξανά το κουμπί MENU.

Το τρίγωνο θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα αρχίσει να αναβοσβήνει η επιλεγμένη λειτουργία.



3. Επιλέξτε την Κίνηση περσίδας πιέζοντας το κουμπί TEMP.

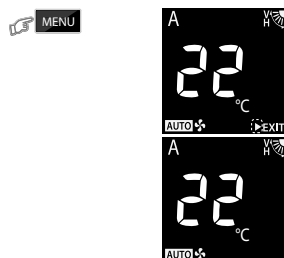


4. Επιβεβαιώστε την επιλεγμένη λειτουργία πιέζοντας ξανά το κουμπί MENU.



Όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία, η οθόνη επιστρέφει στην οθόνη του μενού επιλογών και αναβοσβήνει το τρίγωνο.

5. Βγείτε από την οθόνη του μενού ρυθμίσεων επιλέγοντας έξοδο και πιέζοντας το κουμπί μενού.



Βγείτε από το μενού ρυθμίσεων στην αρχική οθόνη (δεν αναβοσβήνει το τρίγωνο και η λειτουργία).

8.2 Λειτουργία Hi POWER

Hi-P

Για τον αυτόματο έλεγχο της θερμοκρασίας του δωματίου και της ροής αέρα για ταχύτερη ψύξη ή θέρμανση (εκτός από τις λειτουργίες DRY και FAN ONLY)

1. Πιέστε το κουμπί MENU για να μεταβείτε στο μενού ρυθμίσεων και πιέστε το κουμπί TEMP. για να επιλέξετε τη λειτουργία Hi POWER



2. Επιβεβαιώστε την επιλεγμένη λειτουργία πιέζοντας ξανά το κουμπί MENU.



3. Βγείτε από την οθόνη του μενού ρυθμίσεων επιλέγοντας έξοδο και πιέζοντας το κουμπί μενού.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η λειτουργία Hi POWER δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί στις λειτουργίες DRY και FAN ONLY και η λειτουργία ON TIMER δεσμεύεται.
- Η λειτουργία Hi POWER δεν διατίθεται για ομαδικό έλεγχο. Όταν το Hi POWER μεταδίδεται στην Κύρια εσωτερική μονάδα, ο ήχος που λαμβάνεται ακούγεται αλλά η λειτουργία Hi POWER δεν εκτελείται. Ακυρώστε τη λειτουργία Hi POWER.

8.3 Λειτουργία ECO

ECO

Για τον αυτόματο έλεγχο της θερμοκρασίας του δωματίου για εξοικονόμηση ενέργειας (εκτός από τις λειτουργίες DRY και FAN ONLY)

1. Πιέστε το κουμπί MENU για να μεταβείτε στο μενού ρυθμίσεων και πιέστε το κουμπί TEMP. για να επιλέξετε τη λειτουργία ECO.

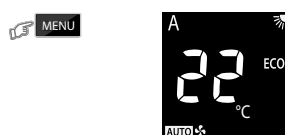


2. Επιβεβαιώστε την επιλεγμένη λειτουργία πιέζοντας ξανά το κουμπί MENU.



Όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία, η οθόνη επιστρέφει στην οθόνη του μενού επιλογών και αναβοσβήνει το τρίγωνο.

3. Βγείτε από την οθόνη του μενού ρυθμίσεων επιλέγοντας έξοδο και πιέζοντας το κουμπί μενού.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Λειτουργία ψύξης: η καθορισμένη θερμοκρασία θα αυξάνεται κατά 1 βαθμό/ώρα για 2 ώρες (μέγιστη αύξηση 2 βαθμοί). Για τη λειτουργία θέρμανσης η καθορισμένη θερμοκρασία θα μειώνεται.

8.4 Λειτουργία TIMER OFF

OFF

Για να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη OFF όταν το κλιματιστικό είναι σε λειτουργία.

1. Πιέστε το κουμπί MENU για να μεταβείτε στο μενού ρυθμίσεων και πιέστε το κουμπί TEMP. για να επιλέξετε τη λειτουργία TIMER OFF.

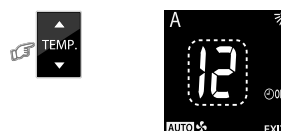


2. Μεταβείτε στη λειτουργία TIMER πιέζοντας το κουμπί MENU.

Το τρίγωνο θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα αρχίσει να αναβοσβήνει η επιλεγμένη λειτουργία.



3. Επιλέξτε TIMER OFF πιέζοντας το κουμπί TEMP. Μπορείτε να επιλέξετε στη λειτουργία TIMER OFF από 0,5 - 12 ώρες.



4. Επιβεβαιώστε τη λειτουργία TIMER OFF πιέζοντας το κουμπί MENU.



Όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία, η οθόνη επιστρέφει στην οθόνη του μενού επιλογών και αναβοσβήνει το τρίγωνο.

5. Βγείτε από την οθόνη του μενού ρυθμίσεων επιλέγοντας έξοδο και πιέζοντας το κουμπί μενού.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η ρύθμιση θα αποθηκευθεί για την επόμενη παρόμοια λειτουργία.

Ακύρωση λειτουργίας TIMER OFF

6. Όταν έχει ήδη ρυθμιστεί η λειτουργία TIMER OFF (αρ. 5), πιάστε το κουμπί MENU και πιάστε το κουμπί TEMP. για να επιλέξετε TIMER OFF.



7. Πιάστε ξανά το κουμπί MENU για να ακυρώσετε τη λειτουργία TIMER OFF.



8. Βγείτε από την οθόνη του μενού ρυθμίσεων επιλέγοντας έξοδο και πιάζοντας το κουμπί μενού.

**8.5 Λειτουργία PURE (ΙΟΝΙΣΤΗ) PURE**

Η αποδοτικότητα της παγίδευσης των αιωρούμενων σωματιδίων στον αέρα επιταχύνεται από ρύπους ιονιστή όπως βακτήρια, οσμές, καπνός, σκόνη και ιούς που παγιδεύονται και απενεργοποιούνται από τον ιονιστή.

1. Πιάστε το κουμπί MENU για να μεταβείτε στο μενού ρυθμίσεων και πιάστε το κουμπί TEMP. για να επιλέξετε τη λειτουργία PURE.

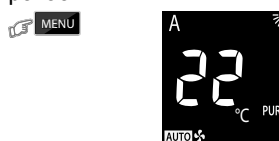


2. Επιβεβαιώστε την επιλεγμένη λειτουργία πιάζοντας ξανά το κουμπί MENU.



Όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία, η οθόνη επιστρέφει στην οθόνη του μενού επιλογών και αναβοσβήνει το τρίγωνο ▶.

3. Βγείτε από την οθόνη του μενού ρυθμίσεων επιλέγοντας έξοδο και πιάζοντας το κουμπί μενού.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Η λειτουργία του ιονιστή δεν αφαιρεί τις βλαβερές ουσίες από τον καπνό του τσιγάρου (μονοξειδίο του άνθρακα κ.λπ.). Ανοίγεται περιστασιακά ένα παράθυρο για αερισμό.
- Η συσσώρευση βρομιάς, καπνού ή ένα εξαιρετικά υγρό περιβάλλον μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της λειτουργίας ιονιστή. Σε αυτήν την περίπτωση, συνιστάται να καθαρίσετε το κλιματιστικό και να το αφήσετε να στεγνώσει πριν το θέσετε σε λειτουργία.

Ρυθμιση Λειτουργιας Αυτοματης Επανεκκινησης

Αυτό το προϊόν είναι σχεδιασμένο ώστε μετά από μια διακοπή ρεύματος να είναι δυνατή η επανεκκίνηση αυτόματα με τον ίδιο τρόπο λειτουργίας όπως πριν τη διακοπή.

Πληροφορίες

Το προϊόν αυτό έχει σταλεί από το εργοστάσιο με τη λειτουργία Αυτόματη επανεκκίνησης απενεργοποιημένη OFF. Ενεργοποιήστε ON την σύμφωνα με τις απαιτήσεις σας.

Πώς να ενεργοποιήσετε ON τη Λειτουργία Αυτόματης Επανεκκίνησης

- Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί [OPERATION] στην εσωτερική μονάδα για 3 δευτερόλεπτα (ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος (μπιπ) 3 φορές και η λυχνία OPERATION αναβοσβήνει 5 φορές/δευτ. για 5 δευτερόλεπτα).

Πώς να ενεργοποιήσετε OFF τη Λειτουργία Αυτόματης Επανεκκίνησης

- Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί [OPERATION] στην εσωτερική μονάδα για 3 δευτερόλεπτα (ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος (μπιπ) 3 φορές αλλά δεν αναβοσβήνει η λυχνία OPERATION).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Σε περίπτωση ρύθμισης του χρονοδιακόπτη σε θέση ON ή OFF, η OPERATION AUTO RESTART δεν ενεργοποιείται.

Λειτουργία αυτοματου καθαρισμου (μονο στισ λειτουργιες ψυξης και αφυγρανσης)

Για να προστατευθείτε από τις άσχημες οσμές που εκλύονται λόγω της υγρασίας στην εσωτερική μονάδα.

- Εάν το κουμπί  πατηθεί μία φορά κατά τη διάρκεια των λειτουργιών "Cool" ή "Dry", ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί για άλλα 30 λεπτά και, στη συνέχεια, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Αυτό θα μειώσει την υγρασία στην εσωτερική μονάδα.
- Για να σταματήσετε αμέσως τη μονάδα, πατήστε το  για περισσότερο από 2 φορές μέσα σε 30 δευτερόλεπτα.

Επιλογη Τηλεχειριστηριου A-B

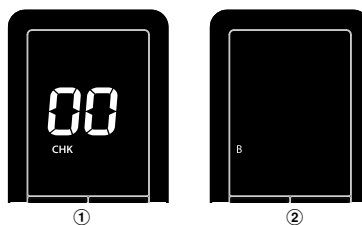
Για να διαχωρίσετε τη χρήση του τηλεχειριστηρίου για κάθε εσωτερική μονάδα, στην περίπτωση που έχουν εγκατασταθεί 2 κλιματιστικά σε κοντινή απόσταση.

Ρύθμιση τηλεχειριστηρίου B.

- Πιέστε το κουμπί RESET στην εσωτερική μονάδα για να ενεργοποιήσετε ON το κλιματιστικό.
- Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα.
- Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί  στην πίσω πλευρά του Τηλεχειριστηρίου και θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "00". (Εικόνα ①)
- Πιέστε το  ενώ πατάτε το . Θα εμφανιστεί η ένδειξη "B" στην οθόνη, θα εξαφανιστεί η ένδειξη "00" και το κλιματιστικό θα απενεργοποιηθεί OFF. Απομνημονεύεται το τηλεχειριστήριο B. (Εικόνα ②)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Επαναλάβετε το παραπάνω βήμα για να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο σε A.
- Το τηλεχειριστήριο A δεν εμφανίζει την ένδειξη "A".
- Η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου είναι A.



4 ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΟΜΑΔΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ομαδικός έλεγχος: Χειρισμός κλιματιστικών σε περισσότερα από ένα συστήματα ταυτόχρονα.

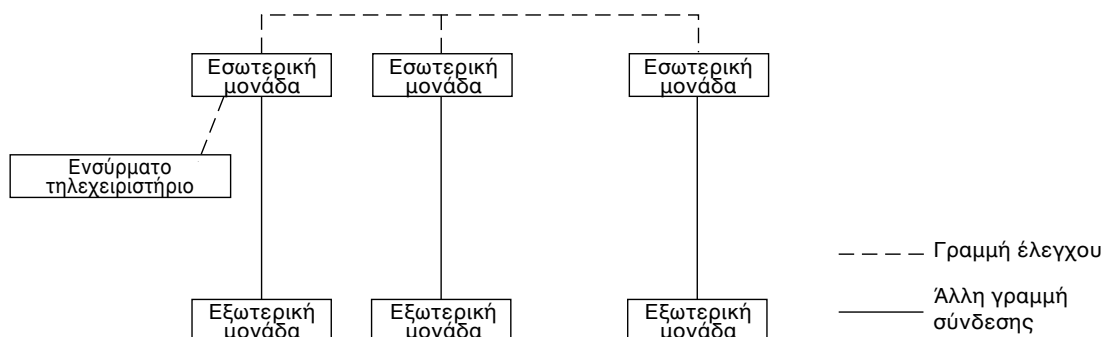
Κύρια εσωτερική μονάδα: Η αντιπροσωπευτική μονάδα κατά τον ομαδικό έλεγχο. Λήψη εντολών από ενσύρματο τηλεχειριστήριο και μετάδοση εντολών σε ακόλουθες μονάδες.

(Κύρια εσωτερική μονάδα είναι η εσωτερική μονάδα που λαμβάνει το σήμα START/STOP από το ασύρματο τηλεχειριστήριο.)

Ακόλουθη εσωτερική μονάδα: Οι εσωτερικές μονάδες εκτός της Κύριας μονάδας ονομάζονται ακόλουθες μονάδες.

Ένα ενσύρματο τηλεχειριστήριο (διατίθεται χωριστά) απαιτείται για τον ομαδικό έλεγχο.

▼ Παράδειγμα συνδυασμού ομάδας



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν χρησιμοποιείτε εσωτερική μονάδα στον ομαδικό έλεγχο,

1. Η λειτουργία Hi POWER δεν είναι δυνατή.

Όταν το Hi POWER μεταδίδεται από το ασύρματο τηλεχειριστήριο ο ήχος που λαμβάνεται θα ακουστεί από την εσωτερική μονάδα και η εμφάνιση στο ασύρματο τηλεχειριστήριο θα αλλάξει επίσης. Ωστόσο, η εσωτερική μονάδα δεν εκτελεί λειτουργία Hi POWER. Επαναφέρετε την προβολή στο ασύρματο τηλεχειριστήριο πατώντας το πλήκτρο Hi POWER.

2. COMFORT SLEEP.

Όταν το COMFORT SLEEP μεταδίδεται από το ασύρματο τηλεχειριστήριο, ο ήχος που λαμβάνεται θα ακουστεί από την εσωτερική μονάδα και η εμφάνιση στο ασύρματο τηλεχειριστήριο θα αλλάξει όπως και στη λειτουργία Hi POWER. Ωστόσο, η θερμοκρασία και ταχύτητα του ανεμιστήρα δεν θα ρυθμιστούν αυτόματα. Μόνο η λειτουργία χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης είναι ενεργοποιημένη.

3. Δεν είναι δυνατός ο χειρισμός μονάδων πλην της Κύριας μονάδας με το τηλεχειριστήριο και την TEMPORARY λειτουργία.

Όταν πραγματοποιείτε χειρισμό του κλιματιστικού από το ασύρματο τηλεχειριστήριο, η μετάδοση θα πρέπει να αποστέλλεται στην Κύρια μονάδα.

Η Κύρια μονάδα και οι ακόλουθες μονάδες ορίζονται με τη λειτουργία ρύθμισης διεύθυνσης κατά την εγκατάσταση. Η ακόλουθη μονάδα δεν θα λάβει κανένα σήμα από το ασύρματο τηλεχειριστήριο.

Το κλιματιστικό δεν θα λειτουργήσει ακόμα και αν πατηθεί τι πλήκτρο [RESET] στην ακόλουθη μονάδα. (Όμοιες ακόλουθες μονάδες ενδέχεται να λάβουν SWING και FIX, αλλά αυτές οι λειτουργίες εκτελούνται μόνο στη μονάδα που έλαβε το σήμα.)

(Όταν χρησιμοποιείται ασύρματο τηλεχειριστήριο, μόνο η Κύρια μονάδα λαμβάνει σήμα SWING.

Εάν το σήμα SWING μεταδίδεται στην ακόλουθη μονάδα, ο ήχος απόρριψης του σήματος που λαμβάνεται (3 μπιπ) ακούγεται και η ακόλουθη μονάδα δεν λαμβάνει το σήμα.

Για τη λειτουργία FIX, τόσο η Κύρια μονάδα όσο και η ακόλουθη μονάδα εκτελούν τη λειτουργία. Όταν χρησιμοποιείται ενσύρματο τηλεχειριστήριο, η κατεύθυνση της ροής του αέρα μπορεί να αλλάξει σε κάθε μονάδα επιλέγοντας την εσωτερική μονάδα.)

4. Η λυχνία TIMER ανάβει μόνο στην Κύρια μονάδα.

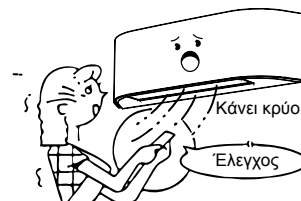
Όταν οριστεί ο χρονοδιακόπτης με το ενσύρματο τηλεχειριστήριο, δεν θα ανάψει ούτε η λυχνία TIMER στην Κύρια μονάδα.

5 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

■ Διατηρείστε τη θερμοκρασία του δωματίου σε ευχάριστο επίπεδο

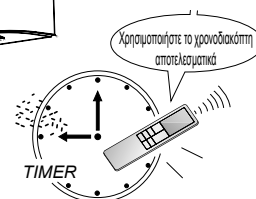
Καθαρίστε τα φίλτρα αέρα

Τα φίλτρα αέρα που έχουν φράξει υποβαθμίζουν την απόδοση του κλιματιστικού. Καθαρίζετε τα κάθε δύο εβδομάδες.



Ποτέ μην ανοίγετε πόρτες και παράθυρα πιο συχνά απ' όσο χρειάζεται

Για να διατηρήσετε τον κρύο ή το ζεστό αέρα στο χώρο, ποτέ μην ανοίγετε πόρτες και παράθυρα πιο συχνά απ' όσο χρειάζεται.

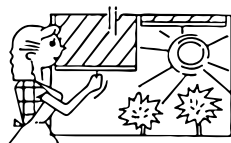


Κουρτίνες παραθύρων

Κατά την ψύξη, κλείστε τις κουρτίνες για να εμποδίσετε το ηλιακό φως. Κατά τη θέρμανση, τραβήξτε τις κουρτίνες για να κρατήσετε τη θέρμανση μέσα.

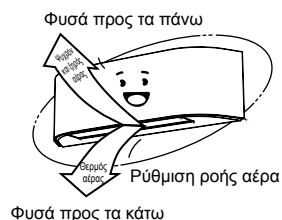
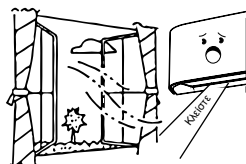
Χρησιμοποιήστε το χρονοδιακόπτη αποτελεσματικά

Ορίστε το χρονοδιακόπτη για την επιθυμητή ώρα λειτουργίας.



Φροντίστε για την ομοιόμορφη κυκλοφορία του αέρα στο δωμάτιο

Ρυθμίστε την κατεύθυνση ροής για ομοιόμορφη κυκλοφορία του αέρα στο δωμάτιο.

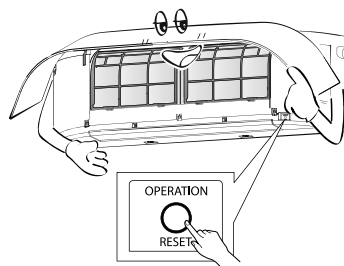


6 ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

■ ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ λειτουργία

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για προσωρινό χειρισμό της μονάδας σε περίπτωση που χάσετε το ασύρματο τηλεχειριστήριο ή οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί.

- Πιέστε το πλήκτρο [RESET] μία φορά (λιγότερα από 3 δευτερόλεπτα) για να ενεργοποιήσετε το κλιματιστικό.
- Η τελευταία λειτουργία που πραγματοποιήθηκε με το ασύρματο τηλεχειριστήριο εκτελείται. (Όταν δεν χρησιμοποιείται το ασύρματο τηλεχειριστήριο, μοντέλα με λειτουργία αυτόματης μεταβολής (ψύξη/θέρμανση) εκτελούν τη λειτουργία "Α" και εκείνα χωρίς τη λειτουργία εκτελούν λειτουργία ψύξης (καθορισμένη θερμοκρασία: 24°C, ανεμιστήρας: HIGH).)



Κουμπί OPERATION / RESET

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Πιέζοντας συνεχόμενα το πλήκτρο [RESET] για 10 δευτερόλεπτα και πάνω θα ξεκινήσει η αναγκαστική λειτουργία ψύξης.

(Αυτό προκαλεί φορτίο στο κλιματιστικό. Μην το κάνετε αυτό παρά μόνο για λόγους δοκιμαστικής λειτουργίας.)

Κατά τη διάρκεια αυτής, ανάβουν όλες οι ενδείξεις της εσωτερικής μονάδας.

7 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προτού καθαρίσετε το κλιματιστικό, κλείστε τον κύριο διακόπτη τροφοδοσίας ή το διακόπτη κυκλώματος.

■ Καθαρισμός της εσωτερικής μονάδας και του τηλεχειριστηρίου

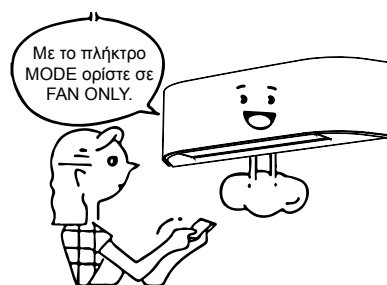
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε την εσωτερική μονάδα και το τηλεχειριστήριο.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα πανί βουτηγμένο σε κρύο νερό για τον καθαρισμό της εσωτερικής μονάδας αν είναι πολύ βρώμικη.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε νωπό πανί στο τηλεχειριστήριο.
- Μην χρησιμοποιείτε ξεσκονόπανο με χημική επεξεργασία ή μην αφήνετε τέτοιου είδους υλικά πάνω στη μονάδα για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μπορεί να προκληθεί ζημιά ή φθορά στην επιφάνεια της μονάδας.
- Μην χρησιμοποιείτε βενζόλη, διαλυτικό, σκόνη γυαλίσματος ή παρόμοιους διαλύτες για τον καθαρισμό. Μπορεί να προκαλέσουν σπάσιμο ή παραμόρφωση στην πλαστική επιφάνεια.



Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα τουλάχιστον 1 μήνα

1. Λειτουργήστε το κλιματιστικό στη λειτουργία FAN ONLY για περίπου μίση ημέρα για να στεγνώσει το εσωτερικό της μονάδας.
2. Διακόψτε τη λειτουργία του κλιματιστικού και κλείστε τον κύριο διακόπτη τροφοδοσίας.
3. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.



Έλεγχος πριν από τη λειτουργία

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ελέγξτε εάν έχουν τοποθετηθεί τα φίλτρα αέρα.
- Ελέγξτε εάν τα στόμια εξόδου ή εισόδου αέρα της εξωτερικής μονάδας είναι μπλοκαρισμένα

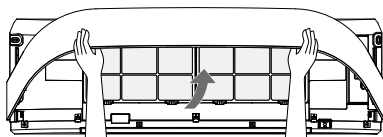
■ Καθαρισμός του φίλτρου αέρα

Καθαρίζετε τα φίλτρα αέρα κάθε 2 βδομάδες. Αν τα φίλτρα αέρα είναι καλυμμένα με σκόνη, η απόδοση του κλιματιστικού θα επιδεινωθεί.

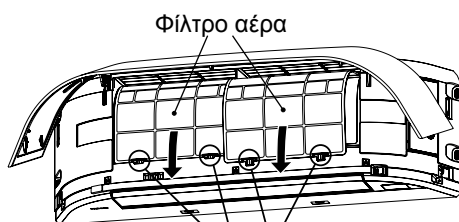
Καθαρίζετε τα φίλτρα αέρα όσο πιο συχνά μπορείτε.

1. Ανοίξτε τη γρίλια εισόδου αέρα.

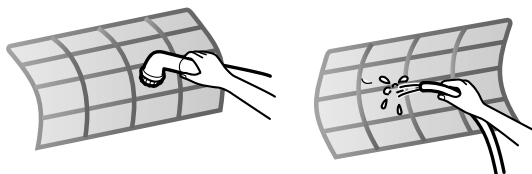
Σηκώστε τη γρίλια εισαγωγής αέρα σε οριζόντια θέση.



2. Κρατήστε το αριστερό και το δεξιό χερούλι του φίλτρου αέρα και σηκώστε το ελαφρά προς τα επάνω, κατόπιν τραβήξτε το προς τα κάτω και βγάλτε το από τη θήκη του φίλτρου.



3. Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τη σκόνη από τα φίλτρα ή πλύνετε τα με νερό. Εάν πλύνετε τα φίλτρα αέρα, στεγνώστε τα στη σκιά.



4. Τοποθετήστε πάλι τα φίλτρα αέρα και κλείστε τη γρίλια εισόδου αέρα.



■ Καθαρίσετε το φίλτρο

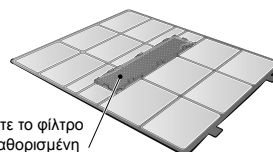
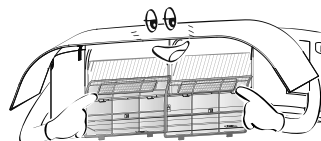
Καθαρίζετε τα φίλτρα κάθε 3-6 μήνες όταν κολλάει σκόνη ή όποτε η σκόνη καλύπτει το φίλτρο.

Καθαρίζετε τα φίλτρα αέρα όσο πιο συχνά μπορείτε.

1. Ανοίξτε τη γρίλια εισόδου αέρα.

Σηκώστε τη γρίλια εισαγωγής αέρα σε οριζόντια θέση.

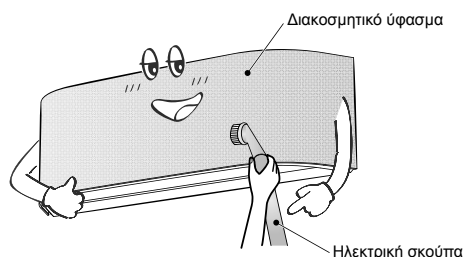
2. Κρατήστε το αριστερό και το δεξιό χερούλι του φίλτρου αέρα και σηκώστε το ελαφρά προς τα επάνω, κατόπιν τραβήξτε το προς τα κάτω και βγάλτε το από τη θήκη του φίλτρου.
3. Συνιστάται η χρήση ηλεκτρικής σκούπας για τον καθαρισμό αναροφώντας τη σκόνη που κολλάει στο εσωτερικό του φίλτρου ή η χρήση φυσητήρα ώστε να απομακρύνει προς τα έξω τη σκόνη από το φίλτρο.
4. Αν απαιτείται νερό για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε απλό νερό για να πλύνετε το φίλτρο και στεγνώστε το με ηλιακό φως για 3-4 ώρες ή μέχρι να στεγνώσει εντελώς.



Τοποθετήστε το φίλτρο στην προκαθορισμένη θέση του φίλτρου αέρα

■ Καθαρισμός του διακοσμητικού υφάσματος

- Καθαρίζετε το διακοσμητικό ύφασμα όταν η σκόνη έχει κολλήσει πάνω ή καλύπτει το διακοσμητικό ύφασμα.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν καθαρίζετε το διακοσμητικό ύφασμα.
- Σκουπίστε το διακοσμητικό ύφασμα με ηλεκτρική σκούπα με εξάρτημα μαλακής βούρτσας που χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό επίπλων ή κουρτινών.
- Σε περίπτωση που λερωθεί πολύ το διακοσμητικό ύφασμα, χρησιμοποιήστε μια υπηρεσία στεγνού καθαρισμού ή πλύντε το στο χέρι με ζεστό νερό χωριστά από άλλα ρούχα (για να μην ξεβάψει) και έπειτα στεγνώστε σε απλωστρα στη σκιά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε 'OFF' το κλιματιστικό από το ρεύμα πριν αφαιρέσετε τη γρίλια και το διακοσμητικό ύφασμα.
- Βεβαιωθείτε ότι το διακοσμητικό ύφασμα έχει στεγνώσει πλήρως πριν το τοποθετήσετε πάλι στη γρίλια.
- Μην τοποθετείτε το διακοσμητικό ύφασμα σε πλυντήριο πιάτων, πλυντήριο ρούχων, στεγνωτήριο, φούρνο, φούρνο μικροκυμάτων ή κοντά σε γυμνή φλόγα.

8 ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΙΤΙΑ

Σχετικά με τα περιεχόμενα της εξωτερικής μονάδας, συνδυασμούς, κλπ., ανατρέξτε στο εγχειρίδιο κατόχου που παρέχεται με την εξωτερική μονάδα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν παρουσιαστεί κάποια από τις ακόλουθες καταστάσεις, απενεργοποιήστε αμέσως το κλιματιστικό, κλείστε τον κύριο διακόπτη παροχής ισχύος και απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο:

- Ανώμαλη λειτουργία.
- Η ασφάλεια της κύριας ισχύος συχνά πέφτει, ή ο διακόπτης κυκλώματος ενεργοποιείται συχνά.
- Κάποιο ξένο αντικείμενο ή νερό έπεσε στο εσωτερικό του κλιματιστικού.
- Παρατηρούνται άλλες ασυνήθιστες συνθήκες.
- Εμφανίζονται μη κανονικές ενδείξεις στην οθόνη τηλεχειριστηρίου ενώ χρησιμοποιείτε το ενσύρματο τηλεχειριστήριο.

Προτού ζητήσετε επισκευή ή επιδιόρθωση, ελέγξτε τα παρακάτω σημεία.

▼ Ελέγξτε ξανά

Δε λειτουργεί

- Ο κεντρικός διακόπτης είναι απενεργοποιημένος. (Εσωτερική)
- Ο ασφαλειοδιακόπτης απενεργοποιείται για να διακόψει την παροχή ρεύματος.
- Η κύρια ασφάλεια ισχύος έχει καεί.
- Διακοπή ρεύματος
- Οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου έχουν εξαντληθεί.
- Έχει οριστεί ON TIMER.
- Αποστέλλεται σήμα στην ακόλουθη εσωτερική μονάδα με το τηλεχειριστήριο. (βλ. σελίδα 10)
- Η λειτουργία της εσωτερικής μονάδας περιορίζεται από το ενσύρματο τηλεχειριστήριο, το οποίο ελέγχει κάποιο άλλο σύστημα. (Κατά την εκπομπή σήματος, θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος (5 μπιπ).)
- Προέκυψε ασυμφωνία τρόπου λειτουργίας. (Όταν υπάρχει ασυμφωνία τρόπου λειτουργίας, η λυχνία “ OPERATION” ανάβει και οι λυχνίες “ TIMER” και λυχνία “ Preheat/Defrost” αναβοσβήνουν εναλλάξ με ένα ηχητικό σήμα.) (βλ. σελίδα 5)



Μειωμένη απόδοση ψύξης ή θέρμανσης

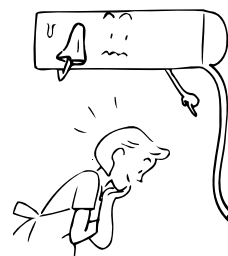
- Πόρτες ή παράθυρα είναι ανοιχτά.
- Το φίλτρο αέρα έχει σκόνη.
- Το περσύνιο δεν είναι στη σωστή θέση.
- Η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι ρυθμισμένη σε χαμηλό επίπεδο.
- Το κλιματιστικό είναι ρυθμισμένο στον τρόπο λειτουργίας QUIET ή  DRY.
- Η καθορισμένη θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή. (Σε λειτουργία ψύξης)
- Η καθορισμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή. (Σε λειτουργία θέρμανσης)
- (Μόνο όταν ο αέρας δεν ψύχεται ακόμα και κατά τη λειτουργία ψύξης) Όταν μια άλλη εσωτερική μονάδα στο ίδιο σύστημα θερμαίνεται.



▼ Αυτές δεν είναι βλάβες.

Το πίσω μέρος της εσωτερικής μονάδας έχει υγρασία.

- Σταγόνες υγρασίας στο πίσω μέρος της μονάδας συγκεντρώνονται αυτόματα και στεγνώνονται.



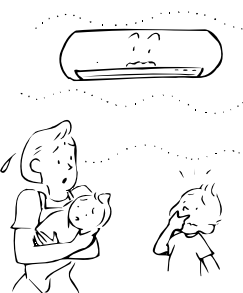
Η εσωτερική μονάδα ή η εξωτερική μονάδα βγάζουν έναν περίεργο θόρυβο.

- Όταν η θερμοκρασία αλλάζει απότομα, η εσωτερική ή η εξωτερική μονάδα κατά καιρούς βγάζει έναν περίεργο θόρυβο λόγω διαστολής/συστολής των μερών ή της αλλαγής στη ροή του ψυκτικού.

Ο αέρας του δωματίου μυρίζει άσχημα.

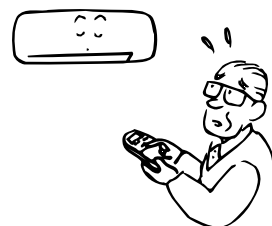
Μια άσχημη μυρωδιά αναδύεται από το κλιματιστικό.

- Μυρωδιές που έχουν εμποτίσει τους τοίχους, τα χαλιά, τα έπιπλα, τα ρούχα ή τα γουναρικά, απελευθερώνονται από το κλιματιστικό.



Το περύγιο δεν λειτουργεί στη λειτουργία FIX ή SWING.

- Οι λειτουργίες FIX και SWING περιορίζονται από τον ομαδικό έλεγχο. (βλ. σελίδα 10)



Ο ανεμιστήρας και οι περσίδες της εσωτερικής μονάδας κινούνται ενώ η μονάδα δεν βρίσκεται σε λειτουργία.

- Όταν η εσωτερική ή οι εσωτερικές μονάδες λειτουργούν εντός του συστήματος, ένας ανεμιστήρας μιας εσωτερικής μονάδας που βρίσκεται εκτός λειτουργίας ενδέχεται να λειτουργεί προσωρινά.

9 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο	Στάθμη ηχητικής πίεσης (dBA)		Βάρος (kg)
	Ψύξη	Θέρμανση	
MMK-UP0051DHPL-E	*	*	12
MMK-UP0071DHPL-E	*	*	12
MMK-UP0091DHPL-E	*	*	12
MMK-UP0121DHPL-E	*	*	12
MMK-UP0151DHPL-E	*	*	12
MMK-UP0181DHPL-E	*	*	12

* Κάτω των 70 dBA

**Πληροφορίες προϊόντος για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού.
(Regulation (EU) 2016/2281)**

<http://ecodesign.toshiba-airconditioning.eu/en>

Δήλωση Συμμόρφωσης

Κατασκευαστής: CARRIER AIR CONDITIONING (THAILAND) CO., LTD.
144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD,
TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANGPATHUMTHANI,
PATHUMTHANI 12000, THAILAND

Κάτοχος TCF: Carrier RLC Europe S.A.S
Immeuble Le Cristalia 3 rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison FRANCE

Στο παρόν δηλούται ότι το μηχάνημα που περιγράφεται παρακάτω:

Γενική ονομασία: Κλιματιστικό μηχάνημα

Μοντέλο / τύπος: MMK-UP0051DHPL-E, MMK-UP0071DHPL-E, MMK-UP0091DHPL-E,
MMK-UP0121DHPL-E, MMK-UP0151DHPL-E, MMK-UP0181DHPL-E

Εμπορική ονομασία: Super Κλιματιστικό αρθρωτού πολλαπλού συστήματος
Super Κλιματιστικό πολλαπλού συστήματος ανάκτησης θερμότητας
Mini-Super Κλιματιστικό αρθρωτού πολλαπλού συστήματος (Σειρά MiNi-SMMS)

Συμμορφώνεται με τις διατάξεις της Machinery Directive (Directive 2006/42/EC) και τους μεταθετούς κανονισμούς κάθε εθνικής νομοθεσίας.

Όνομα: Kazunari Watanabe
Θέση: ΓΔ, Τμήμα Διασφάλισης Ποιότητας
Ημερομηνία: 2 Μαΐου 2024
Τόπος έκδοσης: Ταϊλάνδη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αυτή η δήλωση καθίσταται άκυρη αν εισαχθούν τεχνικές ή λειτουργικές τροποποιήσεις χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Δήλωση Συμμόρφωσης

Κατασκευαστής: CARRIER AIR CONDITIONING (THAILAND) CO., LTD.
144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD,
TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANGPATHUMTHANI,
PATHUMTHANI 12000, THAILAND

Κάτοχος TCF: Carrier Solutions UK Ltd.
Porsham Close, Belliver Industrial Estate,
PLYMOUTH, Devon,
PL6 7DB, Ηνωμένο Βασίλειο

Στο παρόν δηλούται ότι το μηχάνημα που περιγράφεται παρακάτω:

Γενική ονομασία: Κλιματιστικό μηχάνημα

Μοντέλο / τύπος: MMK-UP0051DHPL-E, MMK-UP0071DHPL-E, MMK-UP0091DHPL-E,
MMK-UP0121DHPL-E, MMK-UP0151DHPL-E, MMK-UP0181DHPL-E

Εμπορική ονομασία: Super Κλιματιστικό αρθρωτού πολλαπλού συστήματος
Super Κλιματιστικό πολλαπλού συστήματος ανάκτησης θερμότητας
Mini-Super Κλιματιστικό αρθρωτού πολλαπλού συστήματος (Σειρά MiNi-SMMS)

Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των Κανονισμών περί παροχής (ασφάλειας) μηχανημάτων του 2008

Όνομα: Kazunari Watanabe
Θέση: ΓΔ, Τμήμα Διασφάλισης Ποιότητας
Ημερομηνία: 2 Μαΐου 2024
Τόπος έκδοσης: Ταϊλάνδη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αυτή η δήλωση καθίσταται άκυρη αν εισαχθούν τεχνικές ή λειτουργικές τροποποιήσεις χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

CARRIER AIR CONDITIONING (THAILAND) CO., LTD.

144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANGPATHUMTHANI, PATHUMTHANI 12000, THAILAND